

ROMÂNIA

Ministerul Educației¹⁾

Ministry of Education

UNIVERSITATEA "BABEȘ-BOLYAI" DIN CLUJ-NAPOCA

BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY OF CLUJ-NAPOCA

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ

DIPLOMA SUPPLEMENT

²⁾ Acest supliment însoțește diploma cu

Seria Nr.

The Supplement is for diploma

Series No.

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI

INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

Numele de familie din certificatul de naștere

Family name(s) of the birth certificate

Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul)

Family name(s) after marriage (if applicable)

1.1a

1.1b

Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui /
mamei

Prenumele

First name(s)

Initial(s) of father's/mother's first name(s)

1.2a

1.2b

Data nașterii (anul/luna/ziua)

Date of birth (year/month/day)

Locul nașterii (localitatea, județul, țara)

Place of birth

1.3a

1.3b

Numărul matricol

Codul numeric personal (CNP)

Anul înmatriculării

Student enrolment number

Personal identification number

Year of enrolment

1.4

1.5

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA

INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și titlul acordat

Name of qualification and title awarded

2.1 **MANAGEMENTUL AFACERILOR. MASTER**
BUSINESS MANAGEMENT. MASTER'S DEGREE

Domeniul de studii

Field of study

2.2a **MANAGEMENT**
MANAGEMENT

Programul de studii

Programme of study

2.2b **MANAGEMENTUL AFACERILOR (ÎN LIMBA**
MAGHIARĂ)
BUSINESS MANAGEMENT (IN HUNGARIAN)

Numele și statutul instituției de învățământ superior
care eliberează diploma (în limba română)

Name and status of awarding institution

2.3a **UNIVERSITATEA "BABEȘ-BOLYAI" DIN CLUJ-NAPOCA**
universitate publică acreditată
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY OF CLUJ-NAPOCA
Accredited Public University

Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor
(în limba română)

Faculty administering the final examination

2.3b **FACULTATEA DE ȘTIINȚE ECONOMICE ȘI**
GESTIUNEA AFACERILOR
FACULTY OF ECONOMICS AND BUSINESS
ADMINISTRATION

Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat
școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română)

Name and status of institution administering studies

(if different from 2.3a)

2.4a

2.4b

Limba (limbile) de studiu / examinare

Language(s) of instruction / examination

2.5 **MAGHIARĂ**
HUNGARIAN

L.S.

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării
Level of qualification

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT)
Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits

3.1 **Studii universitare de masterat - nivel de calificare 7 CNC (Cadrul național al calificărilor) / CEC (Cadrul european al calificărilor)**
Master Studies - Level 7 NQF (National Qualifications Framework) / EQF (European Qualifications Framework)

3.2 **2 ani - 120 credite**
2 years - 120 credits

Condițiile de admitere
Access requirement(s)

3.3 Diplomă de licență + concurs de admitere
Bachelor Degree + entrance examination

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBTINUTE INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ
Mode of study

4.1 **CU FRECVENȚĂ**
FULL TIME

Competențele asigurate prin programul de studii
Learning outcomes of the study programme

Competențe profesionale

- Identificarea oportunităților de afaceri și formularea unei strategii de afaceri pentru firma nou înființată;
- Analiza fezabilității ideilor de afaceri și elaborarea unui plan de investiții pentru firma nou înființată sau pentru dezvoltarea afacerilor deja existente;
- Utilizarea avansată a conceptelor, principiilor și abordărilor privind managementul resurselor umane și dezvoltarea competenței organizaționale;
- Evaluarea performanțelor deciziilor manageriale strategice, tactice și operaționale;
- Realizarea unui management eficient și competitiv al operațiilor în cadrul firmelor;
- Rezolvarea problemelor legate de managementul afacerilor – provocări intra- și inter-organizaționale.

Professional competencies

- Identify business opportunities and create a strategy for the new entity founded;
- Sustainability analysis of business ideas and design of an investment plan for the new entity founded or for the development of the existing businesses;
- Advanced usage of concepts, principles and approaches regarding human resource management and development of organizational competencies;
- Evaluation of the performance of strategic, medium-term and operational management decisions;
- Accomplishment of an efficient and competitive management in business entities;
- Solving problems in business management – intra- and inter-organizational challenges.

4.2

Competențe transversale

- Asumarea și transpunerea în practică a principiilor deontologice specifice activităților pe care absolvenții urmează să le desfășoare în cadrul firmelor;
- Realizarea unor sarcini complexe specifice activității de management a firmelor într-un mediu complex;
- Realizarea unor activități de autoevaluare menite să ghideze absolvenții cu privire la cariera lor profesională.

Transversal competencies

- Assume and transpose in practice the deontological principles regarding the activities the alumni are carrying out in business entities;
- Carrying out complex tasks specific to management activities in business entities in a complex environment;
- Carrying out self-evaluation activities designed to guide alumni regarding their professional career.

Detaliile programului absolvit, calificativele/ notele/ numărul de credite ECTS/SECT obținute
(conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. / anul)

Programme details and the individual grades/ marks/ number of ECTS/SECT obtained
(according to Faculty Student Records, volume no. / year)

4.3

Nr. No.	Denumirea disciplinei Subject	3) ^y Total ore Number of hours		Nota / Grade		Nr. credite Number of ECTS/SECT credits	
		C	S,LP,P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
Anul I (anul universitar 2021 - 2022) 1 st year of study (2021 - 2022 academic year)							
1	Managementul ciclului de proiect Project Cycle Management	28C	14S		-	5	-
2	Comportament organizațional Organizational Behavior	14C	28S		-	5	-
3	Tehnici de negociere Negotiation Techniques	28C	14S		-	5	-

4	Cercetări și previziuni socio-economice <i>Socio-economic Research and Forecasting</i>	28C	14S		-	5	-
5	Sisteme integrate de informații pentru întreprinderi <i>Integrated Information Systems for Companies</i>	14C	14LP		-	5	-
6	Comunicare interculturală în afaceri (limba engleză/ franceză/ germană/ italiană/ spaniolă) <i>Intercultural Business Communication (English/ French/ German/ Italian/ Spanish)</i>	28C	14S		-	5	-
7	Fundamente de antreprenoriat - curs facultativ <i>Entrepreneurship Fundamentals - Extracurricular Course</i>	28C	-		-	3	-
8	Supply Chain Management <i>Supply Chain Management</i>	28C	14S	-		-	6
9	Strategii de afaceri <i>Business Strategies</i>	14C	28S	-		-	6
10	Planul de afaceri <i>Business Plan</i>	14C	28S	-		-	6
11	Strategii și politici de dezvoltare a resurselor umane <i>Human Resource Development Strategies and Policies</i>	28C	14S	-		-	6
12	Contabilitate pentru manageri <i>Accounting for Managers</i>	14C	14S	-		-	6
13	Fundamente de antreprenoriat - curs facultativ <i>Entrepreneurship Fundamentals - Extracurricular Course</i>	28C	-	-		-	3
Promovat cu media : ⁴⁾ Pass, average grade per academic year		0,00	Total credite/Total ECTS/SECT credits : 0				
Anul II (anul universitar 2022 - 2023) <i>2nd year of study (2022 - 2023 academic year)</i>							
1	Managementul inovării <i>Innovation Management</i>	14C	14S		-	6	-
2	Structuri de piață <i>Industrial Organization</i>	28C	14S		-	6	-
3	Decizii de investiții <i>Investment Decisions</i>	14C	28S		-	6	-
4	Evaluarea întreprinderii <i>Business Valuation</i>	28C	14S		-	6	-
5	Disciplină opțională 1 – Se alege o disciplină din următoarele <i>Optional Course 1 – One Subject Out Of The Following</i>						
	Strategii financiare corporative - curs opțional <i>Corporate Financial Strategies - Optional Course</i>	28C	14S		-	6	-
	Strategii și tactici de stabilire a prețurilor - curs opțional <i>Pricing Strategies and Tactics - Optional Course</i>	28C	14S		-	6	-
	Instrumente de marketing online - curs opțional <i>Online Marketing Tools - Optional Course</i>	28C	14S		-	6	-
	Programe și proiecte de dezvoltare rurală - curs opțional <i>Rural Development Programms and Projects - Optional Course</i>	28C	14S		-	6	-
	Economie regională - curs opțional <i>Regional Economics - Optional Course</i>	28C	14S		-	6	-
6	Fundamente de antreprenoriat - curs facultativ <i>Entrepreneurship Fundamentals - Extracurricular Course</i>	28C	-		-	3	-
7	Antreprenoriat <i>Entrepreneurship</i>	24C	12S	-		-	7
8	Responsabilitate socială corporativă <i>Corporate Social Responsibility</i>	24C	-	-		-	6
9	Limba modernă în afaceri. Competențe aplicate (limba maghiară/ engleză/ franceză/ germană/ italiană/ spaniolă) <i>Modern Languages for Business. Applied Competences (Hungarian/ English/ French/ German/ Italian/ Spanish)</i>	24C	12S	-		-	6
10	Practică (Planul de afaceri/ Supply Chain Management) <i>Internship (Business Plan/ Supply Chain Management)</i>	-	84LP	-		-	3
11	Cercetare științifică pentru elaborarea lucrării de disertație (engleză/ franceză/ germană/spaniolă) <i>Scientific Research for the Elaboration of Dissertation (English/ French/ German/ Spanish)</i>	-	24LP	-		-	4
12	Stagiu pentru elaborarea lucrării de disertație <i>The Preparation Stage of the Elaboration of Dissertation</i>	-	24LP	-		-	4
13	Fundamente de antreprenoriat - curs facultativ <i>Entrepreneurship Fundamentals - Extracurricular Course</i>	24C	-	-		-	3
Promovat cu media : ⁴⁾ Pass, average grade per academic year		0,00	Total credite/Total ECTS/SECT credits : 0				

Promovat:	Media aritmetică a anilor de studii ⁵⁾ :	Total credite:
Pass:	The arithmetic mean of the study years:	Total ECTS/SECT credits:

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10.

Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția 2022-2023, domeniul de studii MANAGEMENT, programul de studii MANAGEMENTUL AFACERILOR (ÎN LIMBA MAGHIARĂ) este , iar media maximă este , titularul fiind clasat pe locul dintr-un total de absolvenți.

Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5. The passing overall average grades for the class of 2022-2023, field of study MANAGEMENT, study programme in BUSINESS MANAGEMENT (IN HUNGARIAN), are: lowest average: (out of 10) and highest average (out of 10), the degree holder is ranked out of graduates.

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare
Additional information

Alte surse pentru obținerea mai multor informații
Further information sources

5.1

5.2

econ@econ.ubbcluj.ro

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul) INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Possibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)
Access to further study (after passing the final examination)

6.1

Studii universitare de doctorat
PhD Studies

Statutul profesional (dacă este cazul)
Professional status (if applicable)

6.2

Master în Managementul Afacerilor (în limba maghiară)
Master in Business Management (in Hungarian)

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

Funcția
Position

Semnătura
Signature

Funcția
Position

Semnătura
Signature

7.1

Rector
Rector

7.2

Secretar șef universitate
University Registrar

7.3

Decan
Dean

7.4

Secretar șef facultate
Faculty Registrar

⁶⁾ Nr. și data eliberării
No., dated

Ștampila sau sigiliul oficial
Official stamp or seal

7.5

Acest document conține un număr de pagini.
This document consists of pages.

7.6

L. S.

¹⁾ Denumirea ministerului și a instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.

¹⁾ Name of ministry and institution administering studies and provided diploma supplement.

²⁾ Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.

²⁾ To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.

³⁾ Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.

L.S.

³⁾ *It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (LP), projects (P).*

⁴⁾ *Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.*

⁴⁾ *Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.*

⁵⁾ *Media aritmetică a anilor de studii, cu două zecimale, fără rotunjire.*

⁵⁾ *The arithmetic mean of the study years, with two decimals and without rounding off.*

⁶⁾ *Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.*

⁶⁾ *To be filled in by the institution administering studies.*

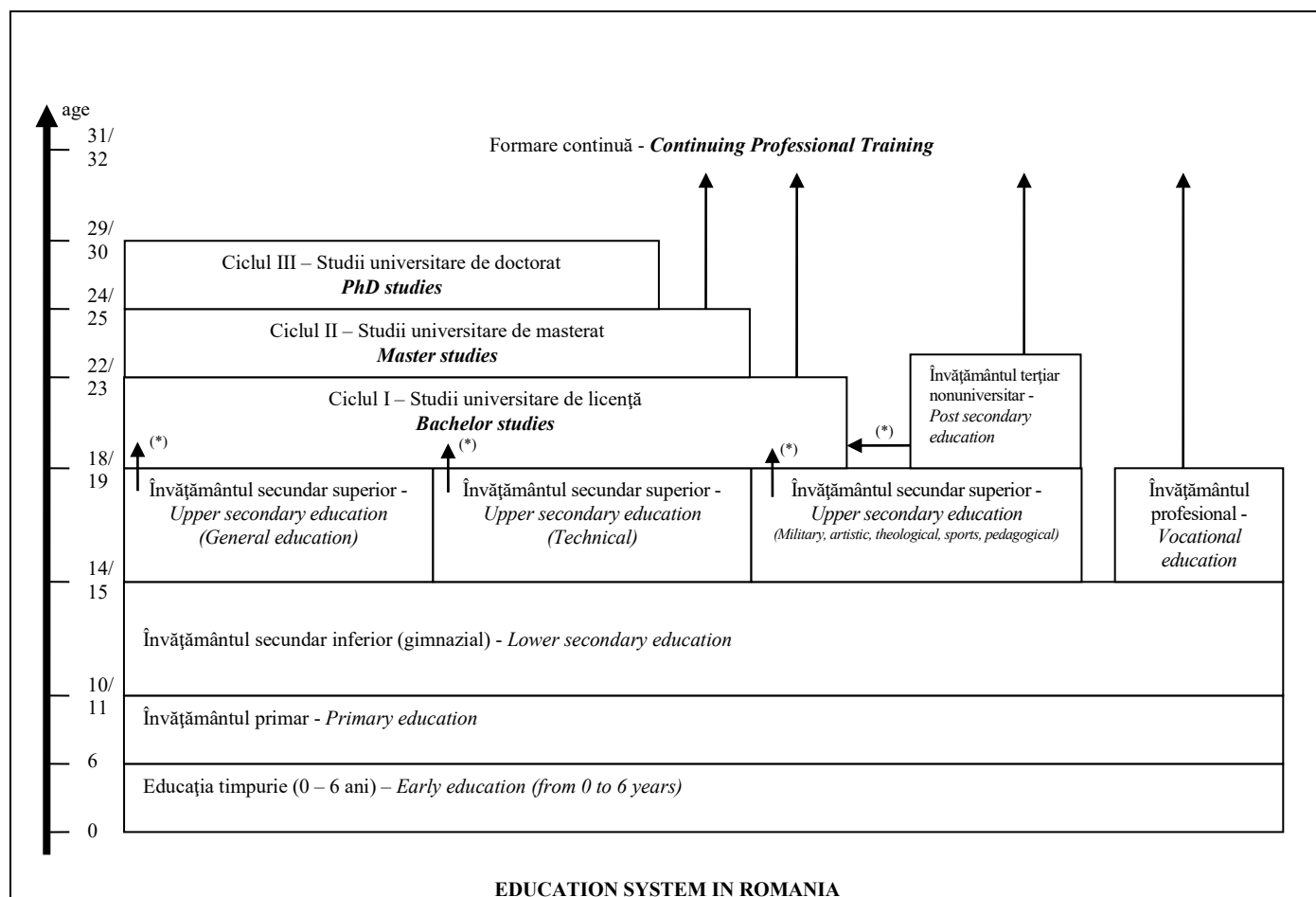
Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.

Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

Punctul 4.3 "Detalii privind programul absolvit (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. .../...)" va fi completat cu durata corespunzătoare programului de studii universitare de master sau cu durata profesiilor reglementate.

The point 4.3 "Programme details and the individual grades/marks/ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no. .../...)" will be completed with the appropriate duration of university master's program or with the duration of regulated professions.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



EDUCATION SYSTEM IN ROMANIA

PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR

Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180 - 240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de masterat (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60 - 120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină – 360 ECTS/SECT, Medicină dentară – 360 ECTS/SECT, Farmacie – 300 ECTS/SECT, Medicină Veterinară – 360 ECTS/SECT, Arhitectură – 360 ECTS/SECT, Arhitectură de interior - 300 ECTS/SECT, Design de produs - 300 ECTS/SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT, Architecture of inside - 300 ECTS/SECT, Design of product - 300 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011
According to Law no. 1/2011